



Vamos a unir su historia clínica y de atención sanitaria para mejorar los servicios locales que recibe

¿Qué significa para usted?

Los profesionales de la salud que participan en su cuidado podrán ver su información y tomar decisiones más rápidas y seguras sobre su cuidado

Como habitantes locales, viajamos por Londres para recibir asistencia

Utilizamos una gran variedad de servicios de atención médica y asistencial a lo largo de nuestras vidas, ya sea una visita a nuestro médico general, un turno en el hospital o una visita a domicilio del asistente social. No recibimos toda la asistencia en un solo lugar o de una única organización. Podemos ver a nuestro médico general por la zona, pero atendernos en un hospital en otro barrio. Si necesitamos atención de emergencia, es posible que nos lleven al servicio de accidentes y emergencia más adecuado, el cual puede quedar bastante lejos de donde vivimos.

Cuando esto ocurre, cada organización guarda una historia de la asistencia que hemos recibido. En el pasado, estas historias se registraban en papel, pero hoy en día por lo general cada organización guarda una historia digital por separado.

Nuestro plan es unir todos estas historias médicas y asistenciales de todos los adultos y niños de Barnet, Camden, Enfield, Haringey e Islington (el centro-norte de Londres) para que aquellos que nos brindan su asistencia puedan estar más informados de todas nuestras necesidades y puedan tomar las mejores decisiones respecto a nuestro cuidado con nosotros y para nosotros.

Los profesionales de la salud han compartido información en papel durante muchos años, ahora tenemos previsto hacer esto con tecnología digital.

Unir las historias en estos cinco barrios es el primer paso hacia planes futuros de unir las historias en todo Londres, pero, hasta que esto suceda, las historias únicas solo cubrirán estos cinco barrios.

Este folleto explica qué significa esto para usted como habitante del barrio. Le explica:

- Los beneficios de una historia única
- Qué información estará disponible en la historia única
- Quién podrá ver la historial única
- Cómo mantendremos segura su información
- Su elección de no participar en el proyecto de historia única

- Cómo no participar

¿Cuáles son los beneficios de una historia única?

Al contar con historias únicas, los profesionales de la salud podrán ver su información sobre cuestiones de salud y asistencia y podrán tomar decisiones más rápidas y seguras sobre su cuidado y el cuidado de un grupo de habitantes de la zona.

Como usuario de servicios locales de atención médica y asistencial podrá beneficiarse de muchas ventajas al tener una historia única:

- Todos los que participen en su cuidado podrán ver su historia completa
- Cuando visita un nuevo establecimiento asistencial o conoce a un nuevo profesional, ellos tendrán acceso a su información sobre cuestiones de salud y asistencial y no deberá repetir su historia
- Los resultados de exámenes comunes (por ejemplo, análisis de sangre) estarán disponibles para todos los que participan en su asistencia, independientemente del lugar a donde se llevó a cabo el examen, lo cual disminuirá la necesidad de repetirlos
- Los profesionales responsables de su cuidado podrán ver su historia médica y de asistencia y planear y mejorar su cuidado
- Profesionales de distintas organizaciones podrán determinar dónde existen posibilidades de mejorar el cuidado y asegurarán que usted, y otros como usted, reciban el mejor cuidado de parte de todo el equipo. Por ejemplo, si existe una posibilidad de mejorar la atención de la diabetes en el consultorio de su médico general.

Para los profesionales de la salud:

- Contarán con información actualizada para planear y mejorar el cuidado de los habitantes y podrán tomar decisiones más fundadas.

- Dedicarán menos tiempo a buscar información relevante en las distintas organizaciones de salud y asistencia social y en sistemas de TI y no deberán dedicar tiempo a registrar información repetida en historias.
- Los profesionales de la salud pueden trabajar en equipo para identificar oportunidades de mejora, tales como considerar si existe la necesidad de hacer más hincapié en ofrecer controles de salud físicos a personas con discapacidades del aprendizaje.

Puede encontrar algunos ejemplos de cómo puede funcionar en nuestro sitio web.

¿Qué información estará disponible en la historia única?

Se incluirá la mayoría de su información sobre cuestiones de salud y asistencial, tal como medicamentos y alergias, un resumen del cuidado durante estadías pasadas en el hospital y los turnos futuros. Se incluirá la historia más reciente suya que se haya registrado en los sistemas digitales de los servicios de atención médica y asistencial.

Con el tiempo también se incluirá información proveniente de otras organizaciones que ofrecen servicios de NHS y de autoridades locales de servicios de asistencia social. Se incluirán expedientes de salud mental e información correspondiente a la asistencia social, atención paliativa, farmacia local y al sector de organizaciones sin fines de lucro.

Las historias médicas de todos los adultos y niños se unirán, y además se unirá la información de asistencia social de adultos. Por el momento no planeamos incluir los expedientes de asistencia social de niños.

Sin embargo, no todos los aspectos de su información formarán parte de la historia única.

Algunos ejemplos de información confidencial que no se incluirá son la información de asistencia a dispensarios de salud sexual, los

expedientes de tratamientos de fertilidad y los expedientes anteriores de aquellas personas que han obtenido un certificado de reconocimiento de género.

La información en la historia única se utilizará de distintas maneras:

- La utilizarán trabajadores de la salud cuando usted los visite o cuando ellos lo visiten a usted
- La utilizarán equipos de asistencia para comprender las necesidades de salud y asistencia de las personas.
- Se utilizará para procurar brindar asistencia de excelente calidad a aquellos habitantes de los barrios que padecen de enfermedades y situaciones de cuidado a largo plazo.

Puede encontrar algunos ejemplos de cómo puede funcionar en nuestro sitio web.

www.northlondonpartners.org.uk/joined-up-care-record

Mi información, ¿está segura?

Todos los profesionales de la salud con acceso a información sobre cuestiones de salud y asistencia trabajan de conformidad con rigurosos códigos de conducta, es decir, deben respetar la privacidad y mantener segura la información. El incumplimiento de este deber es un delito serio.

La información sobre usted se encuentra protegida en virtud de la ley de protección de datos de 2018/ el reglamento general de protección de datos de 2016.

Determina que los profesionales de la salud:

- Únicamente puedan ver aquella información que necesitan para llevar a cabo su función de proveer y administrar asistencia.
- Deben mantener las historias clínicas y de asistencia seguras
- Tienen un deber de confidencialidad respecto a su información
- Tienen un deber de confidencialidad respecto a su información

¿Quién podrá ver la información en las historias únicas?

Solo aquellos que deban ver su información para brindarle asistencia médica y social tendrán acceso a su información personal. Lo cual puede incluir a médicos generales, asistentes sociales, médicos de hospital, prestadores de salud comunitaria, personal dedicado a la salud mental y otros miembros autorizados del equipo de cuidado. Cada una de estas personas solo podrá ver la información relevante a su trabajo. Por lo tanto, un asistente social podrá ver ciertas partes de la historia única que el terapeuta ocupacional o el médico general no pueden ver.

Puede encontrar en nuestro sitio web las organizaciones que forman parte de este programa y esperamos que sean más organizaciones con el tiempo.

Los habitantes del barrio no podrán ver su propia información como resultado de este programa, sin embargo, si usted desea ver su historia clínica y de asistencia puede solicitarlo directamente a las organizaciones médicas y de asistencia a las que pertenece.

Usted puede escoger

Si está conforme con que su información forme parte de una historia clínica y de asistencia única entonces no debe tomar ninguna medida.

Sin embargo, si no desea participar, usted necesita tomar ciertas medidas.

Si elige no participar, su información no se compartirá a través de la historia digital única, pero seguirá compartiéndose entre las organizaciones de atención médica como se ha hecho hasta el momento, por teléfono, correo electrónico o en papel.

Antes de elegir no participar, le rogamos que lea con atención este folleto y entienda qué significa esto para usted.

Si desea no participar, no podrá aprovechar los beneficios que la historia digital única puede brindarle. Los profesionales de la salud que cuidan de usted no contarán con su historia médica completa y la información más reciente no estará disponible, lo cual puede producir demoras en las decisiones sobre su cuidado incluso en situaciones de emergencia. Al no participar, será también más difícil para los profesionales de la salud planear y gestionar de forma dinámica su asistencia y brindarle servicios para su bienestar.

Si no desea que se comparta su información, nos puede notificar al completar y enviar el formulario que aparece al final del folleto, o también puede utilizar el formulario de nuestro sitio web.

Si desea hablar sobre sus opciones, puede contactarnos a través de nuestro sitio web:

www.northlondonpartners.org.uk/joined-up-care-record

Le rogamos que piense detenidamente antes de tomar su decisión.

Compartir su información clínica y de asistencia social facilitará la tarea de los servicios a la hora de ofrecer el mejor tratamiento y la mejor asistencia para usted. Si elige no participar, puede cambiar de opinión y optar por participar en el programa en cualquier momento.

Necesitamos su número de NHS para procesar su solicitud. Si no sabe su número de NHS por favor diríjase a:

<https://www.england.nhs.uk/contact-us/how-can-we-help/how-can-i-find-out-my-nhs-number/> o consúltelo en el consultorio de su médico general.

También puede encontrar un formulario de no participación en nuestro sitio web:

www.northlondonpartners.org.uk/joined-up-care-record

Si desea no participar, le rogamos que complete y envíe este formulario

Si desea no participar, le rogamos que complete y envíe este formulario

*No podremos procesar su solicitud sin esta información.

Añada su información de contacto para recibir el acuse de recibo.

Sexo: _____

Nombre de pila*: _____

Apellido*: _____

Fecha de nacimiento*: _____

Número de NHS*: _____

Consultorio del médico general en el que está registrado: _____

Correo electrónico: _____

Dirección postal*: _____

Código postal*: _____

¿Está completando este formulario en nombre de otra persona?

Sí No

Si su respuesta es Sí, ¿cuál es su vínculo con esta persona?

_____ Por favor marque según corresponda. La persona por la que estoy completando este formulario:

- es menor de 16 años y soy su tutor legal/ tengo patria potestad
- no tiene capacidad para prestar consentimiento y yo tengo un poder de representación sobre su salud y bienestar.

Marque la casilla a continuación:

He leído el folleto y entiendo las consecuencias de no participar en el programa

Su nombre completo: _____

Firma: _____

Puede enviar este formulario sin costo alguno, en sobre cerrado, a:
FREEPOST NLP – JOINED UP CARE RECORD (no necesita incluir el código postal)

Si desea acceder a esta información en otro idioma que no sea inglés, le rogamos que se dirija a:

Αν θέλετε αυτές τις πληροφορίες σε γλώσσα διαφορετική από την αγγλική, παρακαλώ επισκεφθείτε:

Bu bilgileri İngilizce'den başka bir dilde istiyorsanız lütfen şu sayfayı ziyaret edin:

Si vous souhaitez lire ces informations dans une autre langue que l'anglais, veuillez consulter:

www.northlondonpartners.org.uk/joined-up-care-record

El programa se encuentra bajo la coordinación de North London Partners in health and care: una asociación que representa grupos de comisión de ensayos clínicos (CCGs, por sus siglas en inglés), proveedores de salud y autoridades locales del norte de Londres (Barnet, Cander, Enfield, Haringey e Islington).

www.northlondonpartners.org.uk

¿A dónde puedo encontrar más información?

Para obtener más información, hable con su proveedor médico o de asistencia.

Puede también obtener más información en nuestro sitio web en:
www.northlondonpartners.org.uk/joined-up-care-record
junto con el aviso de privacidad completo.

La información en este folleto ha sido desarrollada con la asistencia de Healthwatch Barnet y del grupo de participación de Barnet Council Adult Social Care.